

VIII.

Türk – Alman
Psikiyatri Kongresi

Deutsch – Türkischer
Psychiatriekongress

Turkish – German
Psychiatry Congress

FARKLILIKLARLA
BİRLİKTE YAŞAMAK
IN VIELFALT LEBEN
LIVING IN DIVERSITY

18 - 21 Eylül 2013
18 - 21 September 2013

Dokuz Eylül Üniversitesi
Rektörlük Binası
İzmir-Türkiye

Dokuz Eylül University
Rectorate Building
Izmir-Turkey

Türk-Alman Psikiyatri, Psikoterapi ve Psikososyal
Sağlık Derneği
Deutsch-Türkische Gesellschaft für Psychiatrie,
Psychotherapie und psychosoziale
Gesundheit e. V.
Turkish-German Association for Psychiatry,
Psychotherapy and Psychosocial Health
www.dtgpp.de

Bilimsel Program
Wissenschaftliches Programm
Scientific Programme



Destekleyenler / Unterstützer
(Alfabetik Sırayla / in alphabetischer Reihenfolge)



European Psychiatric Association



Deutsche Gesellschaft für Psychiatrie und Psychotherapie, Psychosomatik und Nervenheilkunde



Gesellschaft für Türkischsprachige Psychotherapie und Psychosoziale Beratung



Kognitif ve Davranış Terapileri Derneği

SASBİL - Sağlık için Sosyal Bilimler Derneği



Türk Nöro-Psikiyatri Derneği



Türkiye Psikiyatri Derneği



Türk Psikologlar Derneği



Türk Psikolojik Danışma ve Rehberlik Derneği
Turkish Psychological Counseling and Guidance Association

Türk Psikolojik Danışma ve Rehberlik Derneği

VIII.

TÜRK-ALMAN PSİKIYATRİ KONGRESİ
DEUTSCH-TÜRKISCHER PSYCHIATRIEKONGRESS
GERMAN-TURKISH CONGRESS OF PSYCHIATRY



*Dokuz Eylül Üniversitesi Katkısıyla
In Kooperation mit der Dokuz Eylül Universität*

◆ *Farklılıklarla Birlikte Yaşamak*

◆ *In Vielfalt Leben*

◆ *Living in Diversity*

Kurucu ve Onursal Başkanlarımız Prof. Dr. Metin Özek ve Prof. Dr. Wolfgang M. Pfeiffer'in anlarına...

18 – 21 Eylül / September 2013

Kongre Adresi / Tagungsort

*Dokuz Eylül Üniversitesi Rektörlük Binası, İzmir – Türkiye
Dokuz Eylül Universität Rektoratsgebäude, İzmir – Türkei
Dokuz Eylül University Rectorate Building, Izmir - Turkey*

<http://www.turk-almanpsikiyatrikongresi2013.org>

<http://www.deutsch-turkischerpsychiatriekongress2013.org>

Kongre Başkanları / Tagungspräsidenten

Prof. Dr. Mehmet Z. Sungur, İstanbul

Prof. Dr. Wolfgang Maier, Bonn

Kongre Sekreterliği / Tagungssekretariat

Dr. Elif Mutlu
Bakırköy Ruh ve Sinir Hastalıkları Hastanesi
AMATEM Kliniği, İstanbul / Türkiye
Tel: 0090 212 543 6565 / 2123
⇒ elifmutlu@yahoo.com

Dr. Umut Dalanay
Psychiatrische Universitätsklinik der Charité im St. Hedwig-
Krankenhaus, Grosse Hamburger Str. 5-11
10115 Berlin / Deutschland
Tel: 0049 30 23112108 Fax: 0049 30 23112790
⇒ a.dalanay@alexius.de

Kongre Düzenleme Kurulu / Organisationskomitee

Nermin Çiftçi Arıdağ (İstanbul),
Isaac Bermejo (Offenburg),
Can Cimilli (İzmir),
Tuncay Ergene (Ankara),
Güler Okman Fişek (İstanbul),
Peykan G. Gökalp (İstanbul),
Norbert Hartkamp (Solingen),
Aytül G. Hariri (İstanbul)
Kurt Heilbronn (Frankfurt),
Abit Kazcı (Berlin),
Eckhardt Koch (Marburg),

Kaan Kora (İstanbul),
Michael Kraus (Frankfurt),
Elif Mutlu (İstanbul),
Gamze Özçürümez (Ankara)
Friedhelm Röder (Bad Hersfeld),
Meryam Schouler-Ocak (Berlin),
Osman Seçkin (İzmir),
Volkan Topçuoğlu (İstanbul),
İnci User (İstanbul),
Oktay Yağdırın (Hamburg),

Bilimsel Danışma Kurulu / Wissenschaftliches Programmkomitee

Tunç Alkın (İzmir),
Peter Altherr (Landau),
Hans-Jörg Assion (Dortmund),
Sofie Baarnhielm (Stockholm),
Dinesh Bhugra (London),
Sunar Birsöz (Antalya),
Theda Borde (Berlin),
Iris T. Callies (Hannover),
Yıldız Ecevit (Ankara),
Yeşim Erim (Essen),
Akile Gürsoy (İstanbul),
Iris Hauth (Berlin),
Thomas Heidenreich (Esslingen),
Andreas Heinz (Berlin),
Stefan Hofmann (Boston),
Çiğdem Kağıtçıbaşı (İstanbul),
Marianne Kastrup (København),
Laurence Kirmayer (Montréal),

Bernhard Küchenhoff (Zürich),
Levent Küey (İstanbul),
Belkıs Kümbetoğlu (İstanbul),
Kees Laban (Drenthe),
Gökhan Malkoç (İstanbul),
Michael Musalek (Wien),
Celal Odağ (İzmir),
Murat Özankan (Langenfeld),
Stefan Priebe (London),
Adil Qureshi (Barcelona),
Michael Rapp (Berlin),
Hans Rohlof (Leiden),
Ramazan Salman (Hannover),
Kemal Sayar (İstanbul),
Bilgin Saydam (İstanbul),
Renate Schepker (Ulm),
Raşit Tükel (İstanbul),
Danuta Wasserman (Stockholm),

Kongre Organizasyonu / Kongressorganisation

Dilan Tourism Group
Cengiz Topel Mah. Özden Sok. Umut -2 Apt. No:26 D:6
Etiler 34337 – İSTANBUL – TÜRKİYE
Tel : +90 212 257 86 67 Fax : +90 212 265 54 74
⇒ Serdar@dilan.com.tr

Değerli Meslektaşlarımız,

Sizleri 18-21 Eylül 2013 tarihlerinde, İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi Sürekli Eğitim Merkezi'nde (DESEM) düzenleyeceğimiz **“Farklılıklarla Birlikte Yaşamak”** temalı VIII. Türk-Alman Psikiyatri Kongresi'ne davet etmekten onur duyuyoruz.

Türk-Alman Psikiyatri, Psikoterapi ve Psikososyal Sağlık Derneği 1994 yılından beri düzenli olarak dönüşümlü bir biçimde Türkiye'de ve Almanya'da kongreler düzenlemektedir. Bu kongrelerin ruh sağlığı alanında çalışan Türk ve Alman profesyoneller için önemli ve değerli bilimsel ve sosyal paylaşım ortamları oluşturması umulmaktadır. Bu yıl hem tarih hem de sosyal anlamda birçok seçenek sunan İzmir şehrinde transkültürel özellikleri yanı sıra klinik uygulamalar yönü de ağır basan bir program hazırlıyoruz. Kongrenin ilk günü alanlarının en başarılı isimleri arasından seçilen meslektaşlarımızın yürüteceği çalışma gruplarına ayrılmıştır. Daha sonraki günlerde ise yarım gün süren çalışma grupları, paneller ve konferanslar sunulacaktır. Katılımı kesinleşen konuşmacılarımız arasında bir çok değerli klinisyen ve araştırmacı bulunmaktadır.

Farklılıklarla birlikte yaşamak teması günümüzün en temel evrensel gereksinimlerinden birisi olarak titizlikle seçilmiştir. Konuya ilgi duyan tüm meslektaşlarımızı ve ruh sağlığı alanında çalışan tüm profesyonelleri kongremize katkıda bulunmaya davet ediyoruz.

Bu yıl ilk defa düzenlenen ve gelecek kongrelerde de düzenlemeyi planladığımız bir başka yeniliği de sizlerle paylaşmak istiyoruz. Derneğimizin kurucuları olan ve Türkiye-Almanya arasında transkültürel ruh sağlığı alanında işbirliği ve bilgi alışverişi alanında öncülük etmiş Prof. Dr. Wolfgang Pfeiffer (*mütevffa*) ve Prof. Dr. Metin Özek (*mütevffa*) anısına düzenlenen **Pfeiffer-Özek Bilimsel Araştırma Ödülü**, kongremize gönderilen posterler arasından seçilecek en iyi postere verilecektir.

Klinik uygulamaların da ağırlıklı olarak yer alacağı kongremizin bilimsel düzeyinin siz katılımcılar sayesinde artacağını bilinci içinde katılım ve katkılarımızı bekliyoruz.

Sevgi ve Saygılarımızla

Kongre Düzenleme Kurulu adına,

Prof. Dr. Mehmet Z. Sungur,
Kongre Başkanı (İstanbul)

Prof. Dr. Wolfgang Maier,
Kongre Başkanı (Bonn)

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

wir möchten Sie ganz herzlich zu unserem VIII. Deutsch-Türkischen Psychiatriekongress am 18.- 21. September 2013 an der Dokuz Eylül Universität in Izmir in der Türkei einladen. Das Thema des diesjährigen Kongresses lautet „In Vielfalt Leben“.

Seit nun mehr neunzehn Jahren veranstaltet die „Deutsch-Türkische Gesellschaft für Psychiatrie, Psychotherapie und Psychosoziale Gesundheit e.V. (DTGPP)“ regelmäßig Kongresse in Deutschland und in der Türkei. Diese Kongresse stellen eine bewährte und wichtige Plattform für den wissenschaftlichen sowie sozialen deutsch-türkischen Austausch im psychosozialen Bereich dar. In diesem Jahr bereiten wir in Izmir, einer historischen Stadt mit vielen sozialen Angeboten, ein Programm mit sowohl transkulturellen als auch klinischen Aspekten vor. Am ersten Tag des Kongresses finden Workshops statt, die von international sehr renommierten Kollegen in den jeweiligen Forschungsbereichen geleitet werden. In den folgenden Tagen werden Workshops, Konferenzen, und Diskussionsforen angeboten. Unter den Referenten, die bereits ihre Teilnahme bestätigt haben, befinden sich viele wichtige Forscher und Kliniker.

Das Thema **„In Vielfalt Leben“** wurde als eine der wichtigsten Grundbedürfnisse unserer Zeit mit Sorgfalt gewählt. Wir laden alle Kollegen und Fachleute, die im Bereich der psychischen Gesundheit arbeiten, ein, einen Beitrag zu unserem Kongress zu leisten.

Erstmals möchten wir in diesem Jahr einen neuen Programmpunkt in unserer Planung aufnehmen, der in zukünftigen Kongressen fortgesetzt werden soll.

Zu Ehren der Gründer unseres Vereins Prof. Dr. Wolfgang M. Pfeiffer (verstorben) und Prof. Dr. Metin Özek (verstorben), die im Bereich der Transkulturellen Psychiatrie die Zusammenarbeit und den Informationsaustausch zwischen der Türkei und der Bundesrepublik Deutschland vorangetrieben haben, wird aus den Posterpräsentationen das Beste mit dem **„Wissenschaftlichen Forschungspreis Pfeiffer-Özek“** ausgezeichnet.

Neben den wissenschaftlichen Schwerpunkten liegt ein zentraler Fokus des Kongress auch auf klinischen Anwendungen. Wir erhoffen uns, dass durch ihre Teilnahme und Beiträge das wissenschaftliche Niveau unseres Kongresses erhöht wird.

Mit kollegialen Grüßen.

Prof. Dr. Mehmet Z. Sungur,
Kongresspräsident (İstanbul)

Prof. Dr. Wolfgang Maier,
Kongresspräsident (Bonn)

Tüm katılımcıların (konuşmacılar, poster sahipleri ve oturum başkanları da dahil olmak üzere kongre öncesinde web sitemizden kayıt yaptırmaları ve kayıt ücretini ödemeleri gerekmektedir.

*** Kayıt Ücretleri**

	Kongre Öncesi Çalışma Grubu		15.06.2013'e kadar	15.06.2013 – 09.09.2013 arası	On-site
	W1*	W2**			
Almanya ve diğer ülkelerden olan katılımcılar (DTGPP Üyesi)	70,- EURO	100,- EURO	180,- EURO	200,- EURO	220,- EURO
Almanya ve diğer ülkelerden olan katılımcılar (DTGPP Üyesi olmayan)			220,- EURO	240,- EURO	260,- EURO
Türkiye'den olan katılımcılar (Uzman Hekimler)			120,- EURO	140,- EURO	160,- EURO
İndirimli -1 (Asistan ve Diğer Meslek Grupları)			90,- EURO	110,- EURO	130,- EURO
İndirimli -2 (Öğrenciler)			40,- EURO	50,- EURO	60,- EURO
<p>* W1 : Sabah veya Öğleden sonra tek Çalışma Grubu ** W2 : Sabah ve Öğleden sonra iki Çalışma Grubu Birden *** Kongre Öncesi Çalışma Grubu ve Kayıt Ücreti birlikte alınması durumunda toplamdan 25,- EU indirim yapılacaktır.</p>					

İndirimli-1 ve İndirimli-2 kayıt ücretlerinden faydalanmak için ilgili belgelerin (asistan veya öğrenci belgesi) faks (0090 212 265 54 74) veya e-posta (serdar@dilan.com.tr) ile gönderilmesi zorunludur.

Kongre ücreti aşağıdaki hizmetleri içermektedir:

- Kongredeki bilimsel etkinlikler
- Katılım Belgesi
- Kongre Programı
- Stand alanına giriş

Ödeme

Kayıt ödemeleri kredi kartı veya banka havalesi ile yapılabilir. Web sayfamızdan indireceğiniz formu doldurup, bize fakslamanız (0090 212 265 54 74) veya e-posta (serdar@dilan.com.tr) ile göndermeniz yeterli olacaktır.

Banka bilgileri;

TL HESABI

Garanti Bankası Etiler Şubesi
Şube kodu 340
Hesap No: 629 77 75
TL Hesabı IBAN: TR56 0006 2000 3400 0006 2977 75
Hesap Adı: Dilan Turizm
* Euro-TL kur dönüşümünde havalenin yapılacağı TC Merkez Bankası Döviz Satış kuru esas alınır.

EU HESABI

Garanti Bankası Etiler Şubesi
Şube kodu 340
Hesap No: 908 62 95
EU Hesabı IBAN: TR58 0006 2000 3400 0009 0862 95
Hesap Adı: Dilan Turizm
Swift Code: TGBATRISXXX

Katılım İptali

Tüm iptallerin yazılı olarak organizasyon sekreterliğine bildirilmesi gerekmektedir. Yazılı bildirilmeyen iptaller kabul edilmeyecektir.

- 16 Ağustos 2013 tarihine kadar yapılan iptallerde %10 işlem ücreti alındıktan sonra iade işlemi gerçekleştirilecektir.
- Bu tarihten sonra yapılan iptallerde iade işlemi yapılmayacaktır.
- Banka havalesi ile yapılan iadelerde, havale ücreti gönderilen ücretin içinden düşülüp, gönderilecektir.

Kongre programındaki değişiklikler

Bazı etkinliklerin iptali, ertelenmesi veya başka konuşmacılar tarafından yapılması gibi durumlarda kayıt ücretinin geri ödenmesi söz konusu değildir.

Konaklama

Konaklama talepleriniz için lütfen organizasyon sekreterliği ile irtibata geçiniz (serdar@dilan.com.tr)
Detaylı bilgiler kongre web sayfasındadır.

<http://www.turk-almanpsikiyatrikongresi2013.org>

Jeder Teilnehmer (auch Vortragende, Posterautoren und Vorsitzende) wird gebeten, sich im Vorfeld zur Tagung auf der Webseite <http://www.deutsch-turkischerpsychiatriekongress2013.org> anzumelden und die Teilnehmergebühr zu bezahlen.

*** Tagungsgebühren**

Registrierung und Zahlung	Prä-Kongress Workshops		Bis 15.06.2013	Zwischen 15.06.2013 -09.09.2013	Vor-Ort
	W1***	W2****			
Teilnehmer aus Deutschland und anderen Ländern (Mitglieder)	70,- EURO	100,- EURO	180,- EURO	200,- EURO	220,- EURO
Teilnehmer aus Deutschland und anderen Ländern (Nicht-Mitglieder)			220,- EURO	240,- EURO	260,- EURO
Teilnehmer aus der Türkei (Fachärzte)			120,- EURO	140,- EURO	160,- EURO
Ermässigt -1** (Assistenten und andere Berufsgruppen)			90,- EURO	110,- EURO	130,- EURO
Ermässigt -2** (Studenten und Arbeitslose)			40,- EURO	50,- EURO	60,- EURO

* Falls Sie am Prä-Kongress teilnehmen reduzieren sich die Tagungsgebühren um 25,- EU.
 ** Die Bescheinigung schicken Sie bitte per Fax an (0090 212 265 54 74) oder bei e-mail an (serdar@dilan.com.tr)
 *** W1: Eine Arbeitsgruppe am Vor- oder Nachmittag
 **** W2: Zwei Arbeitsgruppen am Vor und Nachmittag

Die Tagungsgebühr beinhaltet folgende Leistungen:

- Teilnahme an den wissenschaftlichen Tagungsveranstaltungen
- Fortbildungsbescheinigung
- Tagungsprogramm
- Zugang zur Fach- und Industrieausstellung

Zahlung

Die Zahlung der Tagungsgebühr erfolgt mit Kredit-Karte oder per Banküberweisung auf das folgende Konto: Hierzu können Sie das entsprechende Formular von der Webseite herunterladen, ausfüllen und an uns faxen (0090 212 265 54 74) oder mailen (serdar@dilan.com.tr)

Bank-informationen;

TL KONTO

Dilan Turizm
 Garanti Bank, Etiler Filiale
 Bankfiliale Code 340
 Konto Nummer: 629 77 75
 IBAN: TR56 0006 2000 3400 0006 2977 75
 BIC-SWIFT Code: TGBATRISXXX

* Euro-TL kur dönüştürme havaleinin yapılacağı TC Merkez Bankası Döviz Satış kuru esas alınır.

EU KONTO

Dilan Turizm
 Garanti Bank, Etiler Filiale
 Bankfiliale Code 340
 Konto Nummer: 908 62 95
 IBAN : TR58 0006 2000 3400 0009 0862 95
 BIC-SWIFT Code: TGBATRISXXX

Annullierung der Tagungsteilnahme

Alle Absagen müssen schriftlich an das Kongressbüro mitgeteilt werden..

- Bei Absagungen bis 16. August 2013 wird die Teilnahmegebühr abzüglich einer Bearbeitungsgebühr in Höhe von 10% erstattet.
- Bei späterer Annullierungen kann keine Rückzahlung mehr erfolgen.
- Gebühren für Überweisungen werden von der Gesamtsumme reduziert.

Änderung des Tagungsprogramms

Im Fall, dass einzelne Veranstaltungen ausfallen, verschoben oder von anderen als den genannten Referenten übernommen werden, erfolgt keine, auch nicht anteilmässige Erstattung der Tagungsgebühr.

Kongre Dili

Kongre dili Almanca ve Türkçe'dir. Salon 1'de yapılacak olan tüm oturumlarda Almanca-Türkçe ve Türkçe-Almanca eşzamanlı tercüme yapılacaktır.

Kongre Öncesi Çalışma Gruplarının ve Keynote oturumlarının sunum dili İngilizce'dir.

Kayıt Masası**Açılış Saatleri:**

18.09.2013	08:00 – 18:00
19.09.2013	08:00 – 18:00
20.09.2013	08:00 – 18:00
21.09.2013	08:00 – 17:00

Firma Sergileri

Kongre süresince toplantı salonlarının ortak fuayesinde firma standlarının olduğu bir sergi olacaktır.

Planlanan açılış saatleri:

Kurulum:

18.09.2013	14:00 – 18:00
------------	---------------

Sergi:

19.09.2013	08:00 – 18:00
20.09.2013	08:00 – 18:00
21.09.2013	08:00 – 17:00

Söküm:

21.09.2013	17:00 'den sonra
------------	------------------

Konaklama

Konaklama talepleriniz için lütfen organizasyon sekreterliği ile irtibata geçiniz (serdar@dilan.com.tr) Detaylı bilgiler kongre web sayfasındadır.

<http://www.turk-almanpsikiyatrikongresi2013.org>

Web Sitesi

Kongre ile ilgili bütün güncel bilgileri, kayıt ve konaklama ve diğer konular ile ilgili herşeyi kongrenin resmi web sitesinde bulabilirsiniz.

<http://www.turk-almanpsikiyatrikongresi2013.org>

Tagungssprache

Die Tagungssprachen sind Deutsch und Türkisch. Die Plenarsitzungen in Saal 1 werden Deutsch-Türkisch und Türkisch-Deutsch simultan übersetzt.

Die Sprache der Workshops im Rahmen des Prä-Kongresses und der Hauptvorträge ist Englisch.

Tagungscounter**Öffnungszeiten:**

18.09.2013	08:00 – 18:00 Uhr
19.09.2013	08:00 – 18:00 Uhr
20.09.2013	08:00 – 18:00 Uhr
21.09.2013	08:00 – 17:00 Uhr

Fach- und Industrieausstellung

Zeitgleich zur Tagung findet eine Fach- und Industrieausstellung im Foyer statt.

Voraussichtliche Ausstellungszeiten:

Aufbau der Ausstellung:

18.09.2013	14:00 – 18:00 Uhr
------------	-------------------

Ausstellung:

19.09.2013	08:00 – 18:00 Uhr
20.09.2013	08:00 – 18:00 Uhr
21.09.2013	08:00 – 17:00 Uhr

Abbau der Ausstellung:

21.09.2013	nach 17:00 Uhr
------------	----------------

Hotelreservierung

Bei Übernachtungswünschen wenden Sie sich bitte an das Organisationssekretariat (serdar@dilan.com.tr) oder entnehmen die detaillierten Informationen der Kongresshomepage.

<http://www.deutsch-turkischerpsychiatriekongress2013.org>

Webseite

Aktuelle und weitere Informationen zum Kongress sowie zur Kongressanmeldung finden Sie auf der offiziellen Kongresswebseite

<http://www.deutsch-turkischerpsychiatriekongress2013.org>

Precongress workshopların dili İngilizce'dir.

Die Präkongress-Workshops sind in englischer Sprache.
Precongress workshops will be held in English.

Mehmet Zihni Sungur'un workshop'u Türkçe ve İngilizce paralel olarak yürütülecektir.

Mehmet Zihni Sungur Workshop wird in Türkisch und Englisch sein.
The precongress workshop presented by Prof. Mehmet Zihni Sungur will be held in Turkish and in English, consecutively

Keynote konuşmalar İngilizce olarak sunulacaktır.

Die Hauptvorträge werden in Englisch sein.
The keynote lectures will be presented in English.

1. salonda Türkçe ve Almanca için simultane çeviri yapılacaktır.

Alle Beiträge im Saal 1 werden simultan in Türkisch und Deutsch übersetzt.
There will be simultaneous translation from German to Turkish and vice versa in Hall 1 during the congress.

2. salonda yer alan panellerde her sunumun dili başlıkta bold karakterler ile belirtilmiştir.

Die Sprache der Beiträge im Saal 2 wird im Titel mit fettgedruckten Buchstaben angegeben.
The presentation language for lectures in Hall 2 is indicated in bold characters in the title.

Workshopların dili ve diğer detayları öğrenmek için lütfen üzerine tıklayınız.

Bitte klicken Sie die Workshops an, um die Sprache und weitere Details zu erfahren.
Please click on the title of each workshop in order to learn the language and other details.

18.09.2013 – ÇARŞAMBA / MITTWOCH / WEDNESDAY

Pre-Congress Workshop Salon 1 / Saal 1 / Hall 1		Pre-Congress Workshop Salon 2 / Saal 2 / Hall 2
10.00 – 12.30	Pre-Congress Workshop 1 Laurence Kirmayer “Kültürel Formülasyonlar Oluşturmak” “Making Cultural Formulations” “Kulturellen Formulierungen erarbeiten”	
12.30 – 13.30	Öğle Arası / Mittagspause / Noon Break	
13.30 – 16.00	Pre-Congress Workshop 2 Marianne Kastrup “Psikiyatrik Tanı Sürecinde Kültürün Rolü” “The Role of Culture for Psychiatric Diagnoses” “Die Rolle der Kultur in der psychiatrischen Diagnostik”	Pre-Congress Workshop 3 Mehmet Zihni Sungur “Çift Terapilerinde Bilişsel-Davranışçı Sistemik Yaklaşım” “Cognitive Behavioural Systems Approach to Couple Problems” “Kognitiv-behavioral systemisches Angebot für Paare mit Problemen”
18.00 – 18.30	Açılış Töreni / Eröffnungszeremonie / Opening Ceremony	
18.30 – 20.00	Açılış Konuşması / Eröffnungsvortrag / Opening Speech Oturum Başkanı / Vorsitz / Chair: Osman Seçkin “Sanatla Avuçlanan Yaşam” “Das Leben in der Hand der Kunst” Mehmet Ergüven (Rejisör ve Sanat Eleştirmeni) / (Regisseur und Kunstkritiker)	
20.00 – 21.00	Get Together	

	Salon 1 / Saal 1 / Hall 1	Salon 2 / Saal 2 / Hall 2	Workshops
09.00 – 10.00	<p>Keynote Mehmet Zihni Sungur Oturum Başkanı / Vorsitz / Chair: Iris Hauth <i>“Farkındalığı artırmada Sufilikten öğrenilebilecekler var mı?”</i> <i>“Gibt es etwas vom Sufismus zu lernen, um die Achtsamkeit zu steigern?”</i> <i>“Is There Anything We Can Learn From Sufism to Enhance Awareness?”</i></p>		
10.00 – 10.15	Kahve arası / Kaffeepause / Coffee Break		
10.15 – 11.15	<p>Panel 1 – Klinikte kültürel farklılıklar <i>“Leben in Vielfalt in der Klinik”</i> <i>“Cultural diversity in the clinic”</i> Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs: Filiz Kutluer, Axel Würz</p> <p>• Filiz Kutluer <i>“Engellilik ve Göç”</i> <i>“Behinderung und Migration”</i> <i>“Disability and Migration”</i></p> <p>• Axel Würz <i>“Farklı Kültürlere Mensup Danışanlarla Bilişsel Davranışsal Terapi”</i> <i>“Kognitive Verhaltenstherapie mit Patienten mit unterschiedlichen kulturellen Hintergründen”</i> <i>“Cognitive Therapy with Clients from Diverse Cultural Backgrounds”</i></p>	<p>Panel 2 – Adli Psikiyatri Uygulamaları <i>“Praxis der Forensischen Psychiatrie: Istanbul – Hessen”</i> <i>“Practice in Forensic Psychiatry: Istanbul-Hessen”</i> Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs: Elif Mutlu, Isaac Bermejo</p> <p>• Can Ger <i>“Türkiye’de bir adli psikiyatri ünitesindeki günlük uygulama sorunları”</i> <i>“Probleme in der alltaeglichen Praxis in einer forensisch – psychiatrischen Klinik in der Türkei”</i> <i>“Problems of the daily practise at a forensic psychiatry unit in Turkey”</i></p> <p>• Rüdiger Müller – Isberner, Volker Hofstetter <i>“Almanya, Hessen Eyaleti’nde Adli Psikiyatri Hizmetleri: Yapılar, Süreçler ve Sonuçlar”</i> <i>“Strukturen, Prozesse und Resultate der forensisch-psychiatrischen Versorgung im Bundesland Hessen/ Deutschland”</i> <i>“Structures, procedures and outcome of the forensic mental health services in the German state of Hessen”</i></p>	
11.15 – 11.30	Kahve arası / Kaffeepause / Coffee Break		

11.30 – 13.00	<p>Panel 1 – Klinik’te kültürel farklılıklar “Leben in Vielfalt in der Klinik” “Cultural diversity in the clinic” Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs: Filiz Kutluer, Axel Würz</p> <p>• Vivien Schröder, Dilek Yalnız “Poliklinikte Kültüre Duyarlı Psikiyatrik Bakım” “Kultursensible ambulante psychiatrische Pflege” “Culture-sensitive Psychiatric Care in the Ambulant Setting”</p> <p>• Nurcan Şahin “Kültürel Sınırları Aşmak: Alman – Türk Dünyası’na Özgü Kimlik Baskılarının Ötesinde, Kişisel Seçimler Doğrultusunda Yaşamak” “Kulturelle Grenzüberschreitungen: Selbstbestimmte Lebensführung jenseits von Identitätszwängen im deutsch-türkischen Raum” “Overstepping Cultural Borders: Selfdetermined Life Conduct Beyond Identity Pressures in the German – Turkish Space”</p> <p>• Johanna Winkler “Farklı Kültürlere Mensup, Ağır ve/veya Çok Kez Travmatize Olmuş Hastalara Poliklinik ya da Gündüz Hastanesinde Uygulanan Tercüman Destekli Bir Grup Psikoterapisinin Gelişimi” “Entwicklung einer Dolmetschervermittelten Gruppenpsychotherapie für mehrfach- und/oder schwertraumatisierte Patienten aus unterschiedlichen kulturellen Kontexten im ambulanten und tagesklinischen Setting” “Development of a Group Psychotherapy Supported by Interpreters and Delivered to Patients of Diverse Cultural Backgrounds Who Have Experienced Multiple and/or Severe Traumas.”</p>	<p>Panel 3 – Psikososyal Hizmetlerde Farklılıklar “Vielfalt in Psychosozialen Angeboten” “Diversity in Psychosocial Services” Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs: Kurt Heilbronn, Nermin Çiftçi</p> <p>• Barbara Bornheimer “Frankfurt/Main’da Hasta Odaklı Psikiyatrik Hizmetler: Evde Tedavi ve Kültüre Duyarlı Diğer Tedavi Seçenekleri” “Aufsuchende Akutbehandlung und kultursensible Behandlungsangebote – Patientenzentrierte psychiatrische Behandlung in Frankfurt am Main” “Hometreatment for psychiatric patients and other treatment options considering the multicultural community in Frankfurt /Main”</p> <p>• Paul Friese “Göçmen ailelerin çocuk ve gençleriyle psikososyal hizmet sektöründe perspektif edinimler. Örnek: Frankfurt am Main” “Erfahrungen und Perspektiven in der psychosozialen Versorgung von Kindern und Jugendlichen aus Migrantenfamilien am Beispiel in Frankfurt am Main.” “Experiences and Perspectives in the Psychosocial Care of Children and Adolescents of Migrant Families in Frankfurt/Main”</p> <p>• Kurt Heilbronn, Lena Inowlocki “Psikososyal hizmet sektöründe çeşitlilik. Örnek: Frankfurt am Main” “Vielfalt in der psychosozialen Versorgung am Beispiel der Stadt Frankfurt am Main” “Diversity in Psychosocial Services. Example: Frankfurt/Main”</p>	
13.00 – 14.00	Öğle Arası / Mittagspause / Noon Break		

14.00 – 15.30	<p>Panel 4 – Çocuklarla Çalışmak: Çeşitli Yaklaşımlar (I) “Working with children: Diversity of Approaches” “Arbeit mit Kindern: Vielfalt in Angeboten”</p> <p>Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs: Meltem Kora, Michael Kraus</p> <p>• Meltem Kora “Ebeveynde Kronik Ruhsal Hastalık Çocuğu Nasıl Etkiler?” “<i>How Does the Chronic Mental Illness of the Parent Affect the Child?</i>”</p> <p>• Hatice Kadem “Almanya’da Yaşayan Türk Kökenli Ailelerde Kronik Ruhsal Hastalık Varlığında İzlenen Yollar, Bütüncül Yaklaşım” “<i>Methods and Integrative Approach Used at the Presence of Chronic Mental Illness in Turkish Families in Germany</i>”</p> <p>• Behiye Alyanak “Aile Sistemi Etkileşimi İçinde Kronik Ruhsal Hastalık” “<i>Chronic Mental Illness Interacting With the Family System</i>”</p>		<p>Workshops 14.00 – 15.30</p> <p>• Peter Altherr “ADHD Çocuk, Ergen ve Yetişkinlerde psikostimülan tedavisi” “<i>Psychostimulantienbehandlung von ADHS bei Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen</i>” “<i>Psychostimulants in the therapy of ADHD of children, adolescents and adults</i>”</p> <p>• Lieselotte Mahler, Ina Jarchov-Jadi “Weddinger Modeli” “<i>Weddinger Modell</i>” “<i>Weddinger Model</i>”</p> <p>• Feyza Bayraktar “Bilişsel Davranışçı Terapinin Yeme Bozuklukları Tedavisinde Uygulanması ve Kültürel Farklılıkların Uygulama Sırasındaki Etkileri: Olası Zorluklar ve Çözümler” “<i>Anwendung der kognitive Verhaltenstherapie bei Essstörungen über kulturelle Unterschiede hinweg: mögliche Probleme und Lösungsstrategien</i>” “<i>Cognitive Behavioral Therapy for Eating Disorders Across Cultures: Challenges and Possibilities</i>”</p> <p>• Can Cimilli “Kültürel Olgu Formülasyonu: Türkiye’den Örnekler” “<i>Kulturgeprägte Fallvorstellungen: Beispiele aus der Türkei</i>” “<i>Cultural Case Formulation: Cases from Turkey</i>”</p>
15.30 – 16.00	Kahve arası / Kaffeepause / Coffee Break		
16.00 – 17.00	<p>Keynote Levent Küey Oturum Başkanı / Vorsitz / Chair: Wolfgang Maier “Farklılıklarla Birlikte Yaşamak: Bir Olgu mu Yoksa Bir Düş mü?” “<i>In Vielfalt Leben: Eine Tatsache oder ein Wunschgedanke?</i>” “<i>Living in Diversity: Fact or a Wishful Thought?</i>”</p>		
17.30 – 19.30	Genel Kurul ve Seçim Mitgliederversammlung und Vorstandswahlen		

Salon 1 / Saal 1 / Hall 1		Salon 2 / Saal 2 / Hall 2	Workshops
09.00 – 10.00	<p>Keynote Wolfgang Maier Oturum Başkanı / Vorsitz / Chair: Kaan Kora <i>“Günümüz Psikiyatrisinde Zorluklar ve Fırsatlar: Almanya’da Ruh Sağlığı Bakımı ile İlgili Güncel Konular”</i> <i>“Herausforderungen und Chancen der Psychiatrie heute: aktuelle Themen in der Versorgungslandschaft in Deutschland”</i> <i>“Challenges and chances of psychiatry today: current topics in mental health care in Germany”</i></p>		
10.00 – 10.15	Kahve arası / Kaffeepause / Coffee Break		
10.15 – 11.15	<p>Panel 5 – Göç; Farklı Deneyimler <i>“Migration: Vilefalt an Erfahrungen”</i> <i>“Migration: Diversity of experiences”</i> Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs: Cenk Kolcu, Georg Stark</p> <p>• Anıl Özge Üstünel, Güler Okman Fişek <i>“İç Göç, Sosyal Destek ve Göçmen Ruh Sağlığı: Cinsiyet Farklarının İncelenmesi”</i> <i>“Binnenmigration, soziale Unterstützung und psychische Gesundheit der Migranten: Untersuchung von Genderunterschieden”</i> <i>“Internal Migration, Social Support and Immigrants’ Mental Health: An Exploration of Gender Differences”</i></p> <p>• Leyla Ercan <i>“Yurt dışı yaşantısı geçiren üniversite öğrencilerinin göçe kavramına ilişkin görüşleri”</i> <i>“Wie betrachten Studenten, die im Ausland gelebt haben, die Migration?”</i> <i>“How Do Students Who Have Lived Abroad View Migration?”</i></p> <p>• A-K Brettschneider, H. Hölling, R. Schlack, U. Ellert <i>“Göç Deneyimi Yaşamış Çocuk ve Ergenlerin Psikososyal Uyumu”</i> <i>“Psychosoziale Anpassung von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund”</i> <i>“Psychosocial Adaptation of Children and Adolescents with a Background of Migration”</i></p>	<p>Panel 6 – Çocuklarla Çalışmak: Çeşitli Yaklaşımlar (II) <i>“Arbeit mit Kindern II”</i> <i>“Working with children II”</i> Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs: Behiye Alyanak, Paul Friese</p> <p>• Behiye Alyanak, Ruhane Koşar <i>“Otizmi dış dünyaya açan bir kanal olarak hayvan destekli terapi”</i> <i>“Animal Assisted Therapy To Open A Channel To Outer World From Autism”</i></p> <p>• Vehbi Sakar <i>“Otistik Bozukluklar ve Göç”</i> <i>“Autismus – Spektrum – Störungen und Migration”</i> <i>“Autistic Disorders and Migration”</i></p> <p>• Veysel Kızılboğa, Mahmut Kızılboğa <i>“Yaşamın Bir Rengi: Terapötik Kavramlar ile Sağaltım Vaadleri Arasında Sıkışıp Kalmış Kekemelik”</i> <i>“Eine Farbe des Lebens: Stottern, verdrängt zwischen therapeutischen Konzepten und Heilungsversprechen”</i> <i>“A nuance of life: Stutter, displaced between therapeutic concepts and promises of healing”</i></p>	
11.15 – 11.30	Kahve arası / Kaffeepause / Coffee Break		

11.30 – 13.15	<p>Panel 5 – Göç; Farklı Deneyimler “Migration: Vielfalt an Erfahrungen” “Migration: Diversity of experiences” Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs: Cenk Kolcu, Georg Stark</p> <p>• R. Yeşil, U. Ellert, L. Krist, T. Keil, M. Schlaud “Türk Göçmenler Arasından Örneklem Seçme Stratejilerinin Geliştirilmesi ve Değerlendirilmesi: Almanya’da Yapılmış Bir Fizibilite Çalışması” “Entwicklung und Erprobung von Zugangswegen zum Aufbau einer Migrantenkohorte als Teil der Nationalen Kohorte” “Development and evaluation of recruitment strategies for sampling Turkish immigrants: a feasibility study in Germany”</p> <p>• Georg Stark, Ali Ertan Toprak “Kültürel Dönüşüm Süreçlerine İlişkin Olarak Biyografik Yöntemle Yapılmış Araştırmaların Değerlendirilmesi” “Auswertung von Untersuchungen zu kulturellen Transformationsprozessen auf der Basis biographischer Methoden” “Studies of Cultural Transformation Processes Based on the Biographical Method. An Evaluation”</p> <p>• Nihan Tezer, Hürol Fışiloğlu “Alman - Türk Evliliklerde Ekosistemik Bakış Açısından Evlilik Doyumu” “Deutsch – Türkische Ehen: Zufriedenheit in der Ehe aus ökosystemischer Perspektive” “Marital Satisfaction in German - Turkish Marriages from Ecosystemic Perspective”</p>	<p>Panel 7 – Gençlik Araştırmaları “Forschung der Jugend” “Research on Youth” Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs: Nermin Çiftçi, Kurt Heilbronn</p> <p>• Beyhan Budak, Leyle Ercan “Üniversite öğrencilerinin aşka ilişkin tutumları ve ilişki deneyimlerinin kişilik özellikleri ile ilişkisi” “Einstellung zur und Zufriedenheit mit der Liebe von Studenten in Abhängigkeit von Persönlichkeitseigenschaften” “Attitudes about Love and Degree of Relationship Satisfaction as Predictors of Students’ Personality Characteristics”</p> <p>• Aygül Yanık, Eda Bor, Hüseyin Boz, Songül Baydeniz, Selda Kudret, İsa Tekin, Hakan Cangüleç, Mahmut Gümüş “Üniversite Öğrencilerinde Sosyal Fobi Eğilimi” “Neigungen von Studierenden zur sozialen Phobie” “University Students’ Tendencies Towards Social Phobia”</p> <p>• Nermin Çiftçi Arıdağ & Sedef Ünsal Seydooğulları “Lise Öğrencilerinin Yaşam Doyum ve Yılmazlık Düzeylerinin Anne-Baba Tutumlarıyla İlişkisi Açısından İncelenmesi” “Lebenszufriedenheit und Resilienz von Gymnasiasten im Zusammenhang mit elterlichen Einstellungen” “Examining Life Satisfaction and Resiliency Levels of High School Students in terms of Relationship with Parental Attitudes”</p>	
13.15 – 14.15	Öğle Arası / Mittagspause / Noon Break		
14.15 – 15.45	<p>Panel 8 – Kadınlarla Çalışmak: Farklı Disiplinler, Farklı Perspektifler “Arbeit mit Frauen: unterschiedliche Disziplinen, unterschiedliche Perspektiven” “Working with women: different disciplines, different perspectives” Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs: İnci User, Iris Hauth</p>		<p>Workshops 14.00 – 15.30</p> <p>• Nilgün Öngider “Boşanmış Kadınların Psikolojik Sorunlarına Yönelik Yapılan Müdahale Teknikleri” “Interventionstechniken für psychische Probleme bei geschiedenen Frauen” “Intervention techniques for the psychological problems of divorced women”</p>

	<p>• Theda Borde, Şengül Boral, Matthias David</p> <p>“Menopoz Deneyiminin Farklı ve Evrensel Boyutları. Ulaşır ve Kültürleşir Etkiler”</p> <p>“Vielfalt und Universalität im Erleben der Wechseljahre. Einflussfaktoren im transnationalen und transkulturellen Kontext“</p> <p>“Diversity and Universality in the Perception of Menopause. Influences in transnational and transcultural contexts”</p> <p>• Nilgün Öngider</p> <p>“Boşanma Sonrasında Depresyon, Anksiyete ve Yalnızlık Semptomlarına Yönelik Olarak Kadınlara Uygulanan Bilişsel Davranışçı Terapi (BDT) 'nin Etkinliğinin Araştırılması”</p> <p>“Untersuchung der Wirksamkeit der Kognitiven Verhaltenstherapie bei geschiedenen Frauen mit Symptomen der Depression, Angst und Einsamkeit”</p> <p>“Investigation of Efficacy of Cognitive Behavioral Therapy (CBT) Among Divorced Women with Depression, Anxiety and Loneliness Symptoms.”</p> <p>• S. Akkaya</p> <p>“Uzaktaki Bir Annenin Yürek Parçalayan Göz Yaşları”</p> <p>“Herzzerreissende Traenen einer Mutter in der Ferne”</p> <p>“Heart-rending Tears of a Mother Far Away”</p>		<p>• Zeynep Maçkalı, Nevin Eracar, Çimen Güldöker, Burak İsmanur</p> <p>“Farklı Olanla Birlikte Yaşamak: Aura Psikoterapi, Sanatla Tedavi ve Eğitim Merkezi, Otistikler Derneği ve Beyoğlu Belediyesi Ortak Projesi”</p> <p>“In Vielfalt leben: Gemeinsames Projekt von Aura Psychotherapie, dem Zentrum für Kunsttherapie und Erziehung, dem Autismus Verein und der Gemeinde Beyoğlu”</p> <p>“Living Together With The Different: The Joint Project of Aura Psychotherapy, Art Therapy and Education Center, Autistics Association and Beyoğlu Municipality”</p> <p>• Meltem Kora, Kurt Heilbronn, Özgün Dünder, Klaus Libehartkot, Süleyman Cihangirlioğlu</p> <p>“Nesin Vakfı Çocuk Cenneti Örneği ile Eğitim Ortamlarına Çok Kültürlülük Perspektifi ile Bakış”</p> <p>“Nesin Stiftung als beispielhaftes Kinderparadies ein multikultureller Ansatz in der Erziehung von Kindern”</p> <p>“Evaluating educational settings from a multicultural perspective: The case of Children's Paradise by Aziz Nesin Foundation”</p> <p>• Umut Dalanay</p> <p>“Türk Doktorlar için Almanya'da ihtisas; Mevcut durum ve sorunlar.”</p>
15.45 – 16.00	Kahve arası / Kaffeepause / Coffee Break		
16.00 – 17.00	<p>Keynote</p> <p>Laurence Kirmayer</p> <p>Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs:</p> <p>Meryam Schouler-Ocak</p> <p>“Sağaltım, Yılmazlık ve Şifanın Kültürel Kökleri”</p> <p>“Kulturelle Ursprünge der Heilung, des Resilienz und der Recovery”</p> <p>“Cultural Roots of Healing, Resilience and Recovery”</p>		
17.00 – 18.00	Poster Sessions		

21.09.2013 – CUMARTESİ / SAMSTAG / SATURDAY

Salon 1 / Saal 1 / Hall 1

08.45 – 09.45	<p>Keynote Marianne Kastrup Oturum Başkanı / Vorsitz / Chair: Mehmet Zihni Sungur <i>“Kültürel Çeşitlilik Bağlamında Kadın Ruh Sağlığı”</i> <i>“Psychische Gesundheit der Frauen in Bezug auf kulturelle Vielfalt”</i> <i>“Women’s Mental Health in Relation to Cultural Diversity”</i></p>
09.45 – 10.00	<p>Kahve arası / Kaffeepause / Coffee Break</p>
10.00 – 11.15	<p>Panel 9 - Sağlıkta Dönüşüm Politikası: Getirdikleri & Götürdükleri <i>“Wandel im Türkischen Gesundheitssystem: Pros und Contras”</i> <i>“Transformation in Turkish health care system: Pros and Cons”</i> Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs: Kaan Kora, Oktay Yağdıran</p> <p>• Can Cimilli <i>“Sağlıkta Dönüşüm ve Ruh Sağlığı”</i> <i>“Wandel im Türkischen Gesundheitssystem und psychische Gesundheit”</i> <i>“Transformation in the Turkish Healthcare System and Mental Health”</i></p> <p>• İnci User, Emel Atik, A. Tamer Aker, N. Bakırcı <i>“Hekim-Hasta İlişkilerinde Dönüşüm: Hekimlere Yönelik Şiddet”</i> <i>“Wandel in Arzt-Patient Beziehungen: Gewalt gegen Aerzte”</i> <i>“Transformation in Physician-Patient Relations: Violence Against Physicians”</i></p>
11.15 – 11.30	<p>Kahve arası / Kaffeepause / Coffee Break</p>
11.30 – 13.00	<p>Panel 10 – Depresyon Araştırmaları <i>“Depressionsforschung”</i> <i>“Research on Depression”</i> Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs: Michael Kraus, Hüseyin Okur</p> <p>• Michael Kraus <i>“Eğitim, Aile Yapıları ve Depresyonun Seyri. Türkiye Sosyokültürel Ortamına Dair Bir Çözümleme”</i> <i>“Bildung, Familienstrukturen und der Verlauf von Depression. Eine Analyse im soziokulturellen Kontext der Türkei”</i> <i>“Education, Family Structures, and the Course of Depression. An Analysis in the Turkish Sociocultural Context”</i></p> <p>• Esin Yılmaz <i>“Depresif Belirtileri Yordayan Bilişsel ve Üstbilişsel Faktörler”</i> <i>“Kognitive und metakognitive Faktoren zur Voraussage depressiver Symptomen” “Cognitive vs Metacognitive Predictors of Depressive Symptoms”</i></p> <p>• Tuna Şahsuvaroğlu <i>“Farklı gelişim gösteren çocuk ebeveynlerinin savunma biçimlerinin ve depresyon düzeylerinin belirlenmesi”</i> <i>“Abwehrstrategien und Depressionsgrade von Eltern mit unterschiedlich entwickelten Kindern”</i> <i>“Assessing the Defense Styles and Degrees of Depression of Parents of Differently Abled Children”</i></p>

13.00 – 14.00	Öğle Arası / Mittagspause / Noon Break
14.00 – 15.30	<p>Panel 11 – Travma ve Göç "Trauma und Migration" "Trauma and Migration"</p> <p>Oturum Başkanları / Vorsitz / Chairs: Wolfgang Maier, Kaan Kora</p> <p>• Eckhardt Koch "İltica ve Psikiyatri" "Asyl und Psychiatrie" "Exile and Psychiatry"</p> <p>• Isaac Bermejo "Travmatize Göçmenlerin Tedavisi" "Behandlung von traumatisierten Migranten" "Treatment of Traumatized Migrants"</p> <p>• Meryam Schouler-Ocak "Travmatize Göçmenlere İlişkin Bilirkişilik Hizmetlerinde Yaşanan Sorunlar" "Probleme der Begutachtung von Traumatisierten Migranten" "Problems of Expertise with Traumatized Migrants "</p>
15.30 – 16.00	Poster Ödül Töreni (Pfeiffer - Özek Bilimsel Araştırmalar Ödülü) ve Kapanış / Poster – Preisverleihung (Wissenschaftlicher Forschungspreis Pfeiffer – Özek) und Kongressabschluss

Poster 1: (1)

Oytun Erbaş, Hüseyin Aktuğ, Dilek Taşkiran

“Yağlı Karaciğer (Metabolik Sendrom) Modeli Geliştirilen Sıçanlarda Psikoz Yatkınlığındaki Artışın gösterilmesi ve bu bulgunun İnflamatuar Sitokinlerle Bağlantısının Açıklanması”

“Nachweis von Psychoseneigung bei Ratten im Rahmen eines Fettleber (Metabolisches Syndrom)-Modells und die Erläuterung der Verbindung zu inflammatorischen Cytokinen”

“The Investigation of Predisposition to Psychosis in Metabolic Syndrome in a Rat Model of Non-alcoholic Fatty Liver Disease”

Poster 2: (2)

Özcan P. Ö. , Kamaşak M. E. , Tavacıoğlu L. , Zorluoğlu G. , Kora O. K.b, Kaptanoğlu G. , Cangöz B.

“Alzheimer Hastalığının Ayırıcı Tanısında Kullanılmak Üzere Bir Türkçe Nöropsikolojik Test Bataryasının Geliştirilmesi”

“Entwicklung einer neurophysiologischen Testbatterie in Türkisch in der Diagnostik der Alzheimer Erkrankung.”

“The Development of a Neurophysiologic Test Battery to Use in the Distinctive Diagnosis of Alzheimer’s Disease”

Poster 3: (4)

Begüm Ayşegül Aydınnoğlu, Metehan Irak

“Yetişkinlerde Bağlanma ve Duygulanımın Düzenlenmesi: Nörobiyolojik Temelli Bilişsel Denetim”

“Bindung - und Affektregulation in Jugendlichen:die Rolle der neurobiologischen Grundlage der kognitiven Kontrolle als Mediat”

“Adult Attachment and Affect Regulation: The Mediating Role of Neurobiological Foundation of Cognitive Control”

Poster 4: (6)

Şentürk, N., Yeniad, N., & Yeniçeri, N.

“Okul Çağı Çocuklarında Yönetici İşlevler: Anne Eğitiminin Kavram Oluşturma ve bilişsel Esneklik İlişkisine Etkileri”

“Ausführende Fertigkeiten in Schulkindern: Einfluss der mütterlichen Erziehung auf die Assoziation von Konzept- und kognitive Flexibilität”

“Executive Functions in School-Age Children: Influence of Maternal Education on Association of Concept Formation and Cognitive Flexibility”

Poster 5: (11)

Nora ÜTÜCÜ, A. Tark TILMAZ

“Majör Depresif Bozuklukta Kültürel Açıklama Modelleri”

“Kulturelle Erklärungsmodelle der majoren Depression”

“Cultural Explanatory Models in Major Depressive Disorder”

Poster 6: (17)

Theresa Steinhäuser Anna Auckenthaler

“Psikiyatri ve Psikoterapi Hizmetlerinde Kültürsarı Yetkinlikler. Muğlak Bir Kavramın Açıklanmasına Bir Katkı”

“Transkulturelle Kompetenz in der psychiatrisch – psychotherapeutischen Versorgung. Ein Beitrag zur Explikation eines diffusen Begriffs”

*“Transcultural Competence in Psychiatric – Psychotherapeutic Care. A Contribution to **Explaining a Vague Term**”*

Poster 7: (20)

Volker Haude

“Çeşitlilik İçinde Tedavi Etmek: Katatim İmge Psikoterapisi”

“Therapie inmitten von Vielfalt: Katathym-imaginäre Psychotherapie”

“Therapy within Diversity: The Guided Affective Imagery”

Poster 8: (33)

Sina Motzek,

“Sınırlı Güç(süzlük)? – Depresyondaki Türkiyeli Kadın Göçmenlerin Biyografilerinde Faillik”

“Grenzen der (Ohn)Macht? – Wirkung der Biografien von depressiven Migrantinnen türkischer Herkunft”

“Borders of (limited)Agency? – Agency in Biographies of Female Depressive Migrants of Turkish Origin”

Poster 9: (34)

Sina Motzek,

“Psikososyal Destekler Bağlamında Çeşitliliğin bir Göstergesi Olarak Ulaşılabilirlik”

“Transnationalität als Merkmal der Vielfalt im Kontext psychosozialer Hilfen”

“Transnationality as a Characteristic of Diversity in Contexts of Psychosocial Support”

Poster 10: (39)

Özkarar, F.G., Scherler, N., İçöz, F., Köksal, F., Çetinkaya, H. & Panksepp, J.

“Afektif Sinirbilim Kişilik Ölçeğinin Türkçe Standardizasyonu: Cemmatçılık – Bireycilik Boyutunda Kültürlerarası Karşılaştırma Olanakları”

“Standardisierung der türkischen ‘Affective Neuroscience Personality Scale’: Möglichkeiten des kulturellen Vergleichs entlang des Kollektivismus-Individualismus-Spektrums”

“Turkish Standardization of Affective Neuroscience Personality Scale: Prospects for Crosscultural ANPS Comparisons Along Collectivism-Individualism Spectrum”

Poster 11: (43)

Oktay Taymaz Sarı

“Otistik Çocuklarda Resim ve Hayal Etme Gelişimi”

“Die Entwicklung des Malens und des Imaginierens bei autistischen Kindern”

“The Development of Drawing and Imagination in Autistic Children”

Poster 12: (46)

Nalan Gülşen

“Özün İçindeki Evrensel Dil: Sanat Terapisi”

“Kunsttherapie: Die universelle Sprache in der Essenz”

“Art Therapy: The Universal language in the Essence”

Poster 13: (47)

Nalan Gülşen

“Beden Resimleri”

“Körperbemalung”

“Body Drawing”

Poster 14: (48)

Feyza Bayraktar,

“Obeziteye Yönelik Ayrımcılık: Obez Kişilerde Ayrımcılığın Psikolojik Etkileri ve Obezite tedavisinde Etkili Müdahale Yöntemleri”

“Diskriminierung der Adipositas: Psychologischer Einfluss der Diskriminierung und wirksame Methoden der Übergewicht – Behandlung”

“Discrimination Against Obesity: Psychological Impacts of Weight Discrimination on Obese People and Effective Psychological Interventions in Obesity Treatment”